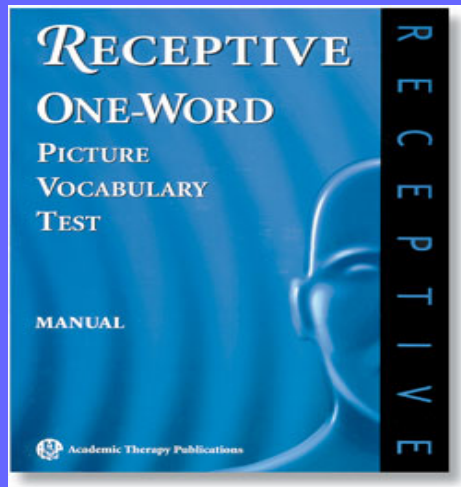




Τ.Ε.Ι. ΗΠΕΙΡΟΥ

ΣΧΟΛΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ ΛΟΓΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

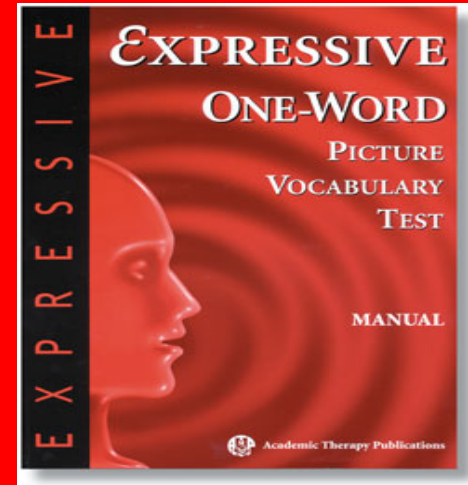


**ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟΥ ΑΠΟ ΕΙΚΟΝΑ 3^η
ΕΚΔΟΣΗ**

**ΡΩΡΝΤ & ΕΩΡΝΤ (ΜΙΑ ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΗ ΠΙΛΟΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥΣ
ΣΕ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΟ ΔΕΙΓΜΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΠΟ 4 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 4 ΕΤΩΝ ΚΑΙ 11 ΜΗΝΩΝ)**

Σπουδάστρια:

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΑΜΑΛΙΑ



**ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΕΚΦΡΑΣΗΣ
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟΥ ΑΠΟ ΕΙΚΟΝΑ 3^η
ΕΚΔΟΣΗ**

Εισηγητής:

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΓΓΕΛΟΣ

ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Η πιλοτική μεταφορά και αξιολόγηση για την Ελληνική πραγματικότητα των τεστ **Expressive One Word Picture Vocabulary Test (EOWPVT) Third Edition** και **Receptive One Word Picture Vocabulary Test (ROWPVT) Third Edition**.
- Πρόκειται για δύο ατομικά χορηγούμενες δοκιμασίες οι οποίες αξιολογούν την ικανότητα του ατόμου να κατανοεί ή να κατονομάζει αντικείμενα, ενέργειες και έννοιες.
- Τα πρωτότυπα EOWPVT και ROWPVT δημιουργήθηκαν από τον R. Brownell το 2000 και αξιολογεί τη γλωσσική ικανότητα παιδιών από 2 ετών και 0 μηνών έως 18 ετών και 11 μηνών.

ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- Ο κύριος σκοπός της μελέτης αυτής είναι να αποτελέσει το πρώτο βήμα για την πιθανή στάθμιση των τεστ στην ελληνική γλώσσα και να διαπιστωθεί κατά πόσο μπορεί να είναι αυτό εφικτό.
- Πολύ λίγες έρευνες και μελέτες έχουν πραγματοποιηθεί σχετικά με την κατάκτηση του λεξιλογίου στην ελληνική λογοθεραπευτική βιβλιογραφία σε σχέση με την αγγλική, όπου τα τελευταία 150 χρόνια παρουσιάζεται άνθιση στον τομέα αυτό.
- Επομένως κρίνεται αναγκαίο να πραγματοποιηθούν ελληνικές μελέτες στο τομέα αυτό που αφορούν στην δημιουργία τεστ λεξιλογίου ή στην στάθμιση άλλων τεστ.

ΜΙΑ ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΕΩΡΡΥΤ ΚΑΙ ΡΟΩΡΥΤ

ΕΩΡΡΥΤ

- Καταγράφουμε τα δημογραφικά στοιχεία του εξεταζόμενου διαβεβαιώνοντας τον ότι θα παραμείνουν ανώνυμα.
- Βρίσκουμε το προτεινόμενο σημείο εκκίνησης που βασίζεται στην ηλικία του μαθητή.
- Λέμε, «**Πρόκειται να σου δείξω μερικές εικόνες και θέλω να μου πεις τη λέξη που ονοματίζει κάθε εικόνα ή ομάδα εικόνων**».
- Βάζουμε τον εξεταζόμενο να προσπαθήσει τα παραδείγματα Α έως Δ και του δίνουμε τις οδηγίες που χρειάζονται για να κατανοήσει το καθήκον του.
- Παρουσιάζουμε μια σειρά από εικόνες, που η καθεμία απεικονίζει ένα αντικείμενο, μια ενέργεια ή μια έννοια. Ο εξεταζόμενος ζητείται να ονομάσει κάθε εικόνα.
- Τέλος, καταγράφουμε ότι ακριβώς μας πει ο μαθητής.

ΜΙΑ ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΕΩΡΡΥΤ ΚΑΙ ΡΩΡΡΥΤ

ΡΩΡΡΥΤ

- Καταγράφουμε τα δημογραφικά στοιχεία του εξεταζόμενου.
- Λέμε, «Πρόκειται να σου δείξω μερικές εικόνες και θέλω να μου δείξεις (ή να μου πεις το νούμερο) της εικόνας που είναι το ίδιο με την λέξη που λέω».
- Δείχνουμε μια σειρά από εξεταστικά φύλλα το καθένα από τα οποία παρουσιάζει τέσσερα αντικείμενα. Λέμε προφορικά μια λέξη ερέθισμα, και ο εξεταζόμενος πρέπει να αναγνωρίσει το αντικείμενο το οποίο δείχνει το νόημα της λέξης.
- Βάζουμε τον εξεταζόμενο να προσπαθήσει τα παραδείγματα Α έως Δ και του δίνουμε τις οδηγίες που χρειάζονται για να κατανοήσει το καθήκον του.
- Τέλος, καταγράφουμε τον αριθμό επιλογής του μαθητή.

ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΕΣΤ

- Το τεστ έκφρασης (EOWPVT) θα πρέπει να διεξαχθεί πρώτο αφού η μάθηση που λαμβάνει χώρα κατά τη χορήγηση του τεστ κατανόησης (ROWPVT) μπορεί να επηρεάσει την επίδοση στο εκφραστικό λεξιλόγιο.
- Ο χρόνος που απαιτείται για κάθε τεστ είναι περίπου 10 με 15 λεπτά για τη χορήγηση και λιγότερο από 5 λεπτά για τη βαθμολόγηση.
- Στο περιβάλλον δε θα πρέπει να υπάρχει διάσπαση προσοχής από οπτικά ή ηχητικά ερεθίσματα και ο εξεταζόμενος θα πρέπει να είναι ήρεμος, ξεκούραστος και να νιώθει άνετα.
- Πριν το τεστ καλό είναι να γίνει μια γενική συζήτηση με τον εξεταζόμενο ώστε να νοιώσει άνετα. Όταν ο εξεταστής αντιληφθεί ότι ο εξεταζόμενος είναι έτοιμος και έχει κατανοήσει τη διαδικασία του τεστ, τότε μπορεί να αρχίσει τη χορήγηση.

Η ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Ο ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- 1. Μετάφραση των δύο τεστ στην ελληνική γλώσσα.
- 2. Πιλοτική έρευνα με σκοπό τον έλεγχο των προσαρμογών στην ελληνική γλώσσα.
- 3. Χορήγηση, στοιχεία κωδικοποίησης και εισαγωγή δεδομένων.
- 4. Ανάλυση των στοιχείων και ερμηνεία των αποτελεσμάτων.

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΓΕΘΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ

- Η δοκιμασία χορηγήθηκε σε παθολογικό δείγμα 30 παιδιών(15 αγόρια και 15 κορίτσια) Η συλλογή του δείγματος έγινε στο Ιατροπαιδαγωγικό Κέντρο του Γ.Ν. Γ.ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ της Θεσσαλονίκης.
- Τα δείγματα της έρευνας χωρίστηκαν σε υποομάδες αγοριών και κοριτσιών. Η ηλικία του δείγματος είχε μέσο όρο τα 4 έτη και 6 μήνες (ελάχιστη τιμή τα 4 έτη και μέγιστη τα 4 έτη και 11 μήνες).
- Το 100% του δείγματος των παιδιών πήγαιναν όλα σε σχολεία της δυτικής Θεσσαλονίκης και σε σχολεία των νομών Ημαθίας και Πέλλας.
- Η διάγνωση της παθολογίας τους ήταν Διαταραχή της Γλωσσικής Αντίληψης και Έκφρασης.

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

ΣΩΣΤΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΕΡΕΘΙΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΩΡΡΝΤ

Ερεθίσματα	Σωστές απαντήσεις	Συχνότητα %	Σωστές απαντήσεις %
Κομπιούτερ (υπολογιστής)	22	10,5%	73,3%
Καλαμπόκι	19	9,1%	63,3%
Τι κάνει αυτός; (Βάφει/ ζωγραφίζει)	28	13,4%	93,3%
Χαρταετός (αετός)	16	7,7%	53,3%
Καρότσι	16	7,7%	53,3%
Κοτόπουλο/ κόκορας/ κότα	30	14,4%	100,0%
Κούπα	7	3,3%	23,3%
Καλάθι	11	5,3%	36,7%
Αυτί	30	14,4%	100,0%
Ρόδα	30	14,4%	100,0%
Σύνολο	209	100,0%	696,7%

ΣΩΣΤΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΕΡΕΘΙΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΩΡΝΤ

Ερεθίσματα	Σωστές απαντήσεις	Συχνότητα %	Σωστές απαντήσεις %
Ζέβρα	22	6,7%	75,9%
Λουλούδι	28	8,5%	96,6%
Χαρούμενο	21	6,4%	72,4%
Χυθεί	17	5,2%	58,6%
Γαβγίζει	29	8,8%	100,0%
Γόνατα	25	7,6%	86,2%
Καβούρι	11	3,3%	37,9%
Αχλάδι	29	8,8%	100,0%
Ψώνια	14	4,2%	48,3%
Ρόδα	29	8,8%	100,0%
Ανοιχτό	26	7,9%	89,7%
Χειμώνας	29	8,8%	100,0%
Ζούγκλα	13	3,9%	44,8%
Σάκα	13	3,9%	44,8%
Σπασμένο	24	7,3%	82,8%
Σύνολο	330	100,0%	1137,9%

ΜΕΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗ ΣΤΑ ΤΕΣΤ

- Η μέση επίδοση στο τεστ Κατανόησης είναι στατιστικά μεγαλύτερη από τη μέση επίδοση στο τεστ Έκφρασης κι αυτό παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα.

	N	Mean Rank	Sum of Ranks
Negative Ranks	1a	28,50	28,50
Positive Ranks	29b	15,05	436,50
Ties	0c		
Total	30		

a. total rowpvt < total eowpvt
b. total rowpvt > total eowpvt
c. total rowpvt = total eowpvt

ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΤΕΣΤ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΦΥΛΟ

EOWPVT

- Στην προσπάθεια μας να δούμε αν υπάρχει στατιστικά σημαντική διαφορά μεταξύ των αγοριών και των κοριτσιών που εξετάστηκαν στο τεστ EOWPVT πραγματοποιήθηκε το τεστ Shapiro-Wilk.
- Ο έλεγχος της υπόθεσης ότι η επίδοση στο τεστ Έκφρασης των αγοριών και κοριτσιών έδειξε ότι περιγράφεται ικανοποιητικά από την κανονική κατανομή(S-W, sig=0.330>0.01 και sig=0.037>0.01).

Φύλο	Statistic	df	Sig.
Αγόρι	,936	15	,330
Κορίτσι	,873	15	,037

ROWRVT

- Στην προσπάθεια μας να δούμε αν υπάρχει στατιστικά σημαντική διαφορά μεταξύ των αγοριών και των κοριτσιών που εξετάστηκαν στο τεστ POWPRT πραγματοποιήθηκε το τεστ Shapiro-Wilk.
- Ο έλεγχος της υπόθεσης ότι η επίδοση στο τεστ Κατανόησης των αγοριών και κοριτσιών έδειξε ότι περιγράφεται ικανοποιητικά από την κανονική κατανομή(S-W, sig=0.224>0.01 και sig=0.074>0.01).

Φύλο	Statistic	df	Sig.
Αγόρι	,921	14	,224
Κορίτσι	,887	14	,074

ΤΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- Δεν υπάρχει στατιστικά σημαντική διαφορά μεταξύ του μέσου όρου απαντήσεων για όλα τα ερεθίσματα των τεστ, μεταξύ αγοριών και κοριτσιών για το ROWPVT και το EOWPVT.
- Η μέση επίδοση στο τεστ Κατανόησης είναι στατιστικά μεγαλύτερη από τη μέση επίδοση στο τεστ Έκφρασης.
- Στο ερώτημα εάν έχουμε μια αξιόπιστη κλίμακα – εργαλείο μέτρησης, από την έρευνα παρατηρήθηκε πως μιλάμε για μία αξιόπιστη κλίμακα στην μορφή την οποία βρίσκεται αυτή την στιγμή.
- Τέλος, στο ερώτημα εάν έχουμε μια έγκυρη κλίμακα – εργαλείο μέτρησης, από την έρευνα παρατηρήθηκε πως μιλάμε για μία έγκυρη κλίμακα στην μορφή την οποία βρίσκεται αυτή την στιγμή για την συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα.

ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Οι αλλαγές που προτείνονται για το **ΕOWPVT** είναι οι ακόλουθες:

- Για την εικόνα 23(χαρταετός), προτείνεται να γίνει μια αλλαγή ως προς το χρώμα και να αντικατασταθεί το υπάρχον (σκούρο πράσινο) με κάποια άλλα πιο αντιπροσωπευτικά χρώματα έτσι ώστε να είναι ο χαρταετός πιο ευδιάκριτος.
- Για την εικόνα 24(καρότσι), προτείνεται η αλλαγή όλης της εικόνας ή τουλάχιστον αλλαγή στα πόδια και στο χερούλι του καροτσιού, ώστε η εικόνα να ανταποκρίνεται περισσότερο στο καρότσι που γνωρίζουν τα παιδιά.
- Για την εικόνα 26(κούπα), αν θέλουμε να κρατήσουμε την λέξη «κούπα» ως απάντηση, η εικόνα πρέπει να αντικατασταθεί με κάποια κούπα όπως αυτή που έχουμε στα σπίτια μας. Αν δεν αντικατασταθεί η εικόνα μπορούμε να δεχόμαστε ως σωστή και την απάντηση «ποτήρι».
- Για την εικόνα 27(καλάθι), προτείνεται να αλλάξουν τα χερούλια του καλάθιού και να αντικατασταθούν με ένα πιο μεγάλο χερούλι στη μέση του καλάθιού, γιατί έτσι θα γίνεται πιο κατανοητό.
- Τέλος, για την εικόνα 28(αυτί), προτείνεται να αλλάξει εντελώς η εικόνα γιατί εκτός από το αυτί απεικονίζεται όλο το κεφάλι του ανθρώπου καθώς και τα μαλλιά, η μύτη και τα μάτια και συχνά έπρεπε να υποδεχθεί στα παιδιά ότι ζητάμε να μας πούνε τι δείχνει το βέλος. Επίσης, σε αυτήν την εικόνα θα μπορούσε να αλλάξει και η ερώτηση που κάνουμε στα παιδιά, όπως για παράδειγμα θα μπορούσαμε να ρωτάμε «Τι δείχνει το βέλος;».

ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Οι αλλαγές που προτείνονται για το **ROWPVT** είναι οι ακόλουθες:

- Για τη εικόνα 23(χυθεί), προτείνεται να αλλάξει η λέξη η οποία λέμε στα παιδιά. Αντί να λέμε τη λέξη «χυθεί», προτείνεται να λέμε τη φράση «έχει χυθεί» ή «είναι χυμένο».
- Για την εικόνα 26(καβούρι), προτείνεται μια μικρή αλλαγή, η οποία έχει να κάνει με την οπτική γωνία από την οποία βλέπουμε τον κάβουρα. Προτείνεται, λοιπόν, η εικόνα να δείχνει τον κάβουρα πανοραμικά κι όχι από μπροστά.
- Στη εικόνα 28(ψώνια) η χάρτινη σακούλα δεν είναι αντιπροσωπευτική για τα ελληνικά δεδομένα, γι' αυτό το λόγο προτείνεται να αλλάξει η χάρτινη σακούλα με κάποια πλαστική που είναι και πιο γνώριμη για τα παιδιά.
- Τέλος, στην εικόνα 33(σάκα) προτείνεται να αλλάξει εντελώς η εικόνα 2 και στη θέση της να μπει κάποιο άλλο είδος τσάντας, γιατί η τσάντα στην εικόνα 2 μοιάζει πολύ με αυτές που χρησιμοποιούν τα παιδιά στην Ελλάδα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΠΟΛΥ